

BOGUSŁAW SCHÄFFER

scultura

Mała symfonia · Little Symphony · Kleine Sinfonie

PARTYTURA
SCORE
PARTITUR



BOGUSŁAW SCHÄFFER

S C U L T U R A

Mała symfonia

Little Symphony

Kleine Sinfonie

Polskie
Wydawnictwo
Muzyczne

ORCHESTRA:

- 3 flauti
- 3 oboi
- 3 clarinetti
- 3 fagotti
- 6 corni
- 3 trombe
- 3 tromboni
- mandolino
- cembalo
- arpa
- celesta
- pianoforte
- xilofono
- vibrafono
- batteria:
 - piatto (medio, grande)
 - triangolo (medio, grande)
 - gong
 - tamburo (con corde, senza corde)
 - gran cassa
- 6 violini A
- 6 violini B
- 6 violini C
- 6 viole
- 6 violoncelli
- 6 contrabbassi

Suoni reali

Durata totale ca 12'50"

- I 1'35"
- II 3'20"
- III 1'40"
- IV 2'55"
- V 3'20"

Głosy orkiestrowe do wypożyczenia w kraju: Polskie Wydawnictwo Muzyczne Warszawa, Senatorska 13
 Orchestral parts may be hired for performance abroad through «Ars Polona» Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7
 Das Leihmaterial für Aufführungen im Ausland ist zu beziehen durch „Ars Polona“ Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7

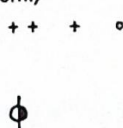
Okładkę projektował Witold Skultecz

(flauti)



- gra na części instrumentu; glissando przez wysuwanie palca
- use only the upper part of the instrument; glissando by withdrawing the finger from the upper joint of the flute
- Spiel auf dem oberen Teil des Instruments; Glissando durch allmähliches Zurückziehen des Fingers aus der Flötenröhre

(corni)



- nie korygować fałszywej intonacji
- do not correct the false intonation
- die falsche Intonation nicht korrigieren
- dźwięki gwałtownie tłumione („dławione“)
- sounds damped abruptly („stifled“)
- stark gedämpfte Klänge („erstickt“)

(pianoforte, cembalo)



- gra plektranem na strunach
- play on the strings with plectra
- mit Plektren auf den Saiten spielen

(xilofono)



- uderzenie płatem (najmniejszym) o płytki danego rejestru
- strike the bars of the given register with the smallest cymbal
- mit einem Becken (dem kleinsten) auf die Stäbe des angegebenen Registers schlagen

(vibrafono)



- uderzenie w ramę (pod instrumentem)
- strike the frame (under the instrument)
- Schlag auf den Rahmen (unter dem Instrument)

(archi)



- glissando 1-tonowe
- quarter-tone glissando
- Vierteltonglissando



- glissando 1/2-tonowe
- semitone glissando
- Halbtonglissando



- glissando 3/4-tonowe
- three-quarter-tone glissando
- Dreivierteltonglissando



- szybkie glissando w górę, w dół
- rapid up-and-down glissando
- schnelles Glissando nach oben, nach unten



- „zerwanie struny“
- the effect of breaking the string
- sehr heftiges Pizzicato, als ob die Saite abrisse



- uderzenie ręką o pudło
- strike the body of the instrument with the palm of the hand
- mit der Hand den Korpus schlagen



- glissando tremolo; ilość kresek = gęstość
- glissando tremolo; number of strokes indicates speed
- glissando tremolo; die Anzahl der Striche bezeichnet die Dichte, d. h. die Häufigkeit des Tremolo



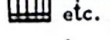
- glissando + tryl 1/3-tonowy
- glissando + semitone trill
- Glissando + Halbtontroller



- glissando w dół i bardzo duże crescendo
- downward glissando and loud crescendo
- Glissando nach unten und sehr starkes Crescendo



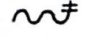
- glissando + tremolo



- saltando



- tryl małej tercji, bez smyczka, palcami
- a minor third trill with the left hand, no bowing
- Kleinterztriller, nur mit der linken Hand



- tryl wielkiej tercji, bez smyczka, palcami
- a major third trill with the left hand, no bowing
- Großterztriller, nur mit der linken Hand



- tryl małej sekundy, bez smyczka, palcami
- a minor second trill with the left hand, no bowing
- Kleinsekundtriller, nur mit der linken Hand



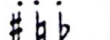
- glissando pizzicato przez przekręcanie kołka (na najniższej strunie instrumentu)
- glissando pizzicato by turning the peg (on the lowest string of the instrument)
- glissando pizzicato durch Drehen des Wirbels (auf der tiefsten Saite des Instruments)



- uderzenie ręką o struny
- strike the strings with the palm of the hand
- mit der Hand die Saiten anschlagen



- różne dźwięki, dowolne, w jak najszybszym tempie
- any notes, as quick as possible
- verschiedene beliebig gewählte Klänge, Tempo so schnell wie möglich



- nuty o 1/4 tonu wyższe od podanych
- notes a quarter-tone higher than indicated
- die Töne um einen Vierteltton höher als die angegebenen

SCULTURA

I

BOGUSLAW SCHÄFFER (1960)

Fl: 1, 2, 3
Ob: 1, 2, 3
Cl: 1, 2, 3
Fg: 1, 2, 3
Cor: 1, 2, 3, 4, 5, 6
Tr: 1, 2, 3
Trn: 1, 2, 3
Mn: 1
Cmb: 1
Ar: 1
Cel: 1
Pf: 1, 2
Xil: 1
Vib: 1
Batt: 1, 2, 3, 4

efekt glissanda
effect of a glissando
Glissandoeffekt

pito
pito
pito
pito

DIR: 16" 12" 2 znaki 3 symbols - Zeichen

nut · notes · Noten
prestissimo!

(J-54)

sempre pianissimo

Vn'A: 1, 2, 3, 4, 5, 6
Vn'B: 1, 2, 3, 4, 5, 6
Vn'C: 1, 2, 3, 4, 5, 6
Vl: 1, 2, 3, 4, 5, 6
Vc: 1, 2, 3, 4, 5, 6
Cb: 1, 2, 3, 4, 5, 6

tutti gli archi: uwejelca indywidualne, czas trwania różni, tutti quasi "fff"
tutti gli archi: points of entry and durations are free, tutti quasi "fff"
tutti gli archi: Einsätze und Zeitdauer sind individuell zu behandeln, tutti quasi "fff"

jak w pierwszym takcie - tutti quasi "fff"
as in the first bar - tutti quasi "fff"
wie im ersten Takt - tutti quasi "fff"

sul tasto col legno

Fl' 1 2 3
 Ob' 1 2 3
 Cl' 1 2 3
 Fg' 1 2 3

Mn'
 Cmb'
 Ar'
 Cel'
 Pf'
 Xil'
 Vib'

DIR' 10 15

2 zn. 2 (zn.) 1 2 2 3 2 1 2 4 1 5

Vn A 1 2 3 4 5 6
 Vn B 1 2 3 4 5 6
 Vn C col legno ord 1 2 3 4 5 6
 Vl 1 2 3 4 5 6
 Vc' 1 2 3 4 5 6
 Cb' 1 2 3 4 5 6

sul pontic. col legno
 ord. col legno
 sul pontic. col legno
 sul tast. col legno

Fl 1 2 3
 Ob 1 2 3
 Cl 1 2 3
 Fg 1 2 3

Mn
 Cmb
 Ar
 Cel
 Pf
 Xil
 Vib

DIR

3 3 5 1
 2nd

Vn A 1 2 3 4 5 6

Vn B 1 2 3 4 5 6

Vn C 1 2 3 4 5 6

Vi 1 2 3 4 5 6

Vc 1 2 3 4 5 6

Cb 1 2 3 4 5 6

II

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

Trn 1 2 3

Detailed description: This block contains the musical notation for the Cor (Corps de Musique), Tr (Trumpets), and Trn (Trumpets) sections. The Cor section consists of six staves (1-6). The Tr section consists of three staves (1-3). The Trn section consists of three staves (1-3). The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.

Batt 1 2 3 4

Detailed description: This block contains the musical notation for the Batt (Batteries) section, consisting of four staves (1-4). The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.

DIR

2/4 J-64

PPP

5 10 11a

molto cresc.!!

cresc. (molto!!)

Detailed description: This block contains the Director's part (DIR). It features a 2/4 time signature with a tempo marking of J-64. The dynamic marking starts at PPP (pianissimo) and increases through a crescendo to cresc. (molto!!). Rehearsal marks are indicated by circled numbers 5, 10, and 11a.

Cor 1-6

Tr 1-3

Trn 1-3

powtórzyc 8 razy, od ff do p (1. 2. 3.)
 i od p do f (4. 5. 6. 7. 8.)
 play 8 times, from ff to p (1. 2. 3.)
 and from p to f (4. 5. 6. 7. 8.)
 achtmal spielen, von ff bis p (1. 2. 3.)
 und von p bis f (4. 5. 6. 7. 8.)

uwaga dynamika!
 note the dynamics!
 die Dynamik beachten!

Batt 1-4

DIR 11b 12 15 20 25 30 35 40 45

4/16 Presto 4/16 quasi (♩ ca 108) sempre mpiano (non cresc.)

powtórzyc 8 razy, od skrajnego ffff do ppp (1. = ffff, 4. = ff i 8. = ppp)
 play 8 times, from the extreme ffff to ppp (1. = ffff, 4. = ff and 8. = ppp)
 achtmal spielen, vom äußersten ffff bis ppp (1. = ffff, 4. = ff und 8. = ppp)

Vn A 1-6

Vn B 1-6

Vn C 1-6

Vi 1-6

Vc 1-6

Cb 1-6

tutti pizzicato, quasi chitarra

col legno, ordinario

tutti archi:

DIR: 50 55 60 65 70 75 80 85 90

————(non

The musical score is arranged in four systems. The top system is labeled 'DIR' and features a horizontal axis with time markers at 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, and 90. A horizontal line labeled '(non' is positioned to the right of the axis. The second system is for Violin B (Vn B), consisting of two staves (5 and 6) with notes and rests. The third system is for Violin C (Vn C), consisting of four staves (1, 2, 3, and 4) with notes, rests, and dynamic markings such as '(p)', '(c)', '(cra)', '(d)', and '(es)'. The fourth system is for Viola (VI) and Violoncello (Vc), with VI on staves 1-4 and Vc on staves 1-3. The Vc part includes notes and rests, with dynamic markings '(p)', '(cra)', '(c)', and '(h)'. The score is written on a grid background.

DIR: 95 100 105 110 115 120 125 130

cresc. ————— *(non)*

Vn A
5
6
1
2
3
4
5
6

Vn B
1
2
3
4
5
6

Vn C
1
2
3
4
5
6

VI
1
2
3
4
5
6

Vc
1
2
3
4
5
6

Cb
1
2
3

Fl' 1 2 3

Ob' 1 2 3

Cl' 1 2 3

(chr)

(mp) (chr)

DIR (135) (140) (145) (150) (155) (160) (165) (170) (175)

cresc.) ————— (mp) —————

Vn'A 1 2 3 4 5 6

Vn'B 1 2 3 4 5 6

Vn'C 1 2 3 4 5 6

Vi 1 2 3 4 5 6

Vc 1 2 3 4 5 6

Cb' 1 2 3 4 5 6

(d³)

(f³)

(fix³)

(b³)

(a³)

(g³)

Fl' 1 2 3
 Ob' 1 2 3
 Cl' 1 2 3
 Fg' 1 (chr) 2 3
 Cor' 1 2 3 4 5 6
 Tr' 1 2 3
 Trn' 1 2 3

Batt' 1
 2
 3
 4

tamb. s. c.
 tamb. c. c.
 gr. c.
 gr. c.

pp
 pp
 pp
 pp

fff
 fff
 fff
 fff

DIR' 160 185 190 195 200 205 210 215 220

molto!

rall.
[mf]
(ffff)

Vn'A 1 2 3 4 5 6
 Vn'B 1 2 3 4 5 6
 Vn'C 1 2 3 4 5 6
 Vl' 1 2 3 4 5 6
 Vc' 1 2 3 4 5 6
 Cb' 1 2 3 4 5 6

Fl 1 2 3
 Ob 1 2 3
 Cl 1 2 3
 Fg 1 2 3
 Cor 1 2 3 4 5 6
 Tr 1 2 3
 Trn 1 2 3

Pf
 Xil
 Vib
 Batt 1 2 3 4
 DIR

225 230 235 240 245 250 255 260

p subito *accel.* *fff* $\frac{2}{4}$ ($\text{♩} = 60$) *fffff*

Vn A 1 2 3 4 5 6
 Vn B 1 2 3 4 5 6
 Vn C 1 2 3 4 5 6
 Vl 1 2 3 4 5 6
 Vc 1 2 3 4 5 6
 Cb 1 2 3 4 5 6

tutti archi arco sul ponticello

III

Fl¹ 2 3
Ob¹
Cl¹
Cor³ 4 6
Tr¹ 2 3
Mn
Cmb
Ar
Cel
Pf
Xil
Vib

DIR: $\frac{2}{4}$ $\text{♩} = 66$ — *accel* — $\text{♩} = 120$ — *rit.* — $\text{♩} = 48$ — *accel.* — $\text{♩} = 66$

5 10 15 20

sempre ppp; sf - mp - mf

Vn^A 1 2 3 4 5 6
Vn^B 1 2 3 4 5 6
Vn^C 1 2 3 4 5 6

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor.

Tr.

Trn.

Mn.

Cmb.

Ar.

Cel.

Pf.

Xil.

Vib.

DIR.

(accel.)

25 30 35

Vn A

Vn B

Vn C

Vl

Vc

Cb

arco a tasto (molto vibrato)

ppp

arco a tasto (molto vibrato)

ppp

arco a tasto (molto vibrato)

ppp

archi: paznokciem bardzo ostre pizzicato

archi: very sharp pizzicato with the finger-nail

archi: sehr scharfes Pizzicato mit dem Fingernagel

ppp a pontic

pizz.

sf

J. 72

tutti: uejstva individualne

tutti: points of entry are free

tutti: Einsätze sind individuell zu behandeln

ca 6"

10 20

(ord.)

(arco)

DIR: (J-48) (40) (45) (50) (55)
sempre mp - mf

Vn'A

Vn'B

Vn'C

VI

Vc

Cb

♯ = przez przekre-
 canie kolka
 by turning
 the peg
 durch Drehen
 des Wirbels

archi:
 pizz
mf - mp - mf

DIR (max. 8")

pppppp!

pp *gliss.* aż do zupełnego zaniknięcia dźwięku
till extinction of the sound
bis zum völligen Ausklingen

Vn'A

Vn'B

Vn'C

Vi

Vc

Cb

PWM-5563

IV

Cor 1-6
 Tr 1-3
 Trn 1-3
 Mn
 Cmb
 Ar non arp.
 Cel
 Pf
 Batt 1-4
 DIR

J=48
 6(5,7)
 16

te same dźwięki w innej kolejności
 the same notes in another order
 dieselben Klänge in anderer Reihenfolge

sempre fortissimo — maksymalne *ffff*
 extreme *ffff*
 maximales *ffff*

5 10

Cor
Tr
Trn

Batt
DIR

Vn A
Vn B
Vn C
Vi
Vc
Cb

takt = 60
60 = bars to the minute
Takt = MM 60

s. pontic. *molto!!* *ffff* *subito* *ppp* *trpl palcati* *„fff“* *(ppp!)* *(s. tasto)*

Triller mit den Fingern

archi: glissando w górze; tremolo sul ponticello mote być słyszane dopiero od miejsc oznaczonych *)
 archi: glissando upward glissando; tremolo sul ponticello should not be perceptible until places marked with *)
 archi: glissando nach oben; tremollo sul ponticello darf erst von den durch *) bezeichneten Stellen an hörbar sein

Trn 1
2
3

Batt 1

DIR

tempo dość szybkie
rather quickly
ziemlich schnelles Tempo

2/8 3/8

mf

50

powtórzyć 12 razy
play 12 times
zwölfmal spielen

dynamika odnosi się do całości (z powtórzeniami)
dynamic indications hold good throughout (with the repetitions)
dynamische Bezeichnungen sind durchaus gültig (auch bei den Wiederholungen)

Vn A 1-6

Vn B 1-6

Vn C 1-6

Vl 1-6

Vc 1-6

Cb 1-6

Fl.
Ob.
Cl.
Cor.
Tr.
Trn.
Mn.
Cmb.
Ar.
Cel.
Pf.
Xil.
Vib.
Batt.
DIR.

sfff sfff sfff sfff sfff

sfff sfff sfff sfff sfff

f e sfff

55 60

2/8 5/8 (♩=124) 6/8 5/8 (12/8) 2/8

co najmniej 8"
at least 8"
mindestens 8"

Vn'A
Vn'B
Vn'C
Vl.
Vc.
Cb.

ffff

• (♩=124) lub nieco wolniej
(♩=124) or a little slower
(♩=124) oder etwas langsamer

VC i CB = skrajnie *sul ponticello*, smyczek ciągnąc bardzo wolno (około 2 cm/sek.)
VC and CB = extreme *sul ponticello*, bow very slowly (about 2 cm/sec.)
VC und CB = äußerstes *sul ponticello*, den Bogen sehr langsam führen (ungefähr 2 cm/sek.)
s. pontic.

9

Cor¹
2
3
4
5
6

Tr¹
2
3

Trn¹
2
3

DIR

5" 8" 5" 3"

65

f *fff-pppp*

Vn^A
1
2
3
4
5
6

archi: „echo“ pppp
archi: „echo“ pppp
archi: „Echo“ pppp

VI¹
2
3
4
5
6

Vc¹
2
3
4
5
6

V

Fl' 1, 2, 3

Ob' 1

Cl' 1, 3

Fg' 1, 2, 3

Cor' 1, 2, 3, 4

Tr' 1, 2, 3

Mn' q. chit. max. 5"

Cmb' *legatiss.*

Ar' *pizz.*

Cel' *legatiss.*

Pf' *legatiss.*

Xil'

Vib' *ped.* max. 5"

Batt' 1, 2, 3, 4

DIR' akcja: *pp - fff* / akcja: *mf - f* / akcja: *ppp - p* / akcja: *fff*
 Aktion: / / / /

sześć akcji muzycznych, wejścia i czas trwania indywidualne
 six musical actions, points of entry and durations are free
 sechs Musikaktionen, Einsätze und Zeitdauer sind individuell zu behandeln

18" 12" 24" 10"

Vn'A 1, 2

Vn'B 1, 2

Vn'C 1, 2

VI' 1, 2

Vc' 1, 2, 3, 4, 5, 6

Cb' 1, 2

bardzo wolno, brzdsko
very slow, ugly
sehr langsam, häßlich
a pontic.

improwizacja na flautoletach naturalnych
improvisation on natural harmonics
Improvisation auf den natürlichen Flageoletten

Fl 1
Fl 2
Fl 3

Tr 1
Tr 2
Tr 3

Mn

Cmb

Ar

Cel

Pf

Vib

Batt 1
Batt 2
Batt 4

DIR

5 akcja: action: — mp - mf — Aktion: — ppp —

akcja: action: — ppp — Aktion: — ppp —

pojedyncze „dźwięki” — przecze-
kać aż do zupełnego wybrzmienia

Vn A 1
Vn A 2
Vn A 3

28" spicc. spicc. gliss. sul G a. tasto

22"

1. separate "sounds" - wait until the extinction of each "sound"
 2. separate "sounds" - wait until the extinction of each "sound"
 3. separate "sounds" - wait until the extinction of each "sound"
- pojedyncze „dźwięki” — przecze-
kać aż do zupełnego wybrzmienia

Vc 1
Vc 2
Vc 3
Vc 4
Vc 5
Vc 6

3 2 3 8 2 3

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cor.
Tr.
Trn.

drewnianą pałką w spód fortepianu
strike under the keyboard with a wooden stick
mit dem Holzschlegel das Klavier von unten anschlagen

Pf.
Vib.
Batt.

DIR. 10 15 20 25

3/8 2/8 3/8 8/8 2/8 3/8

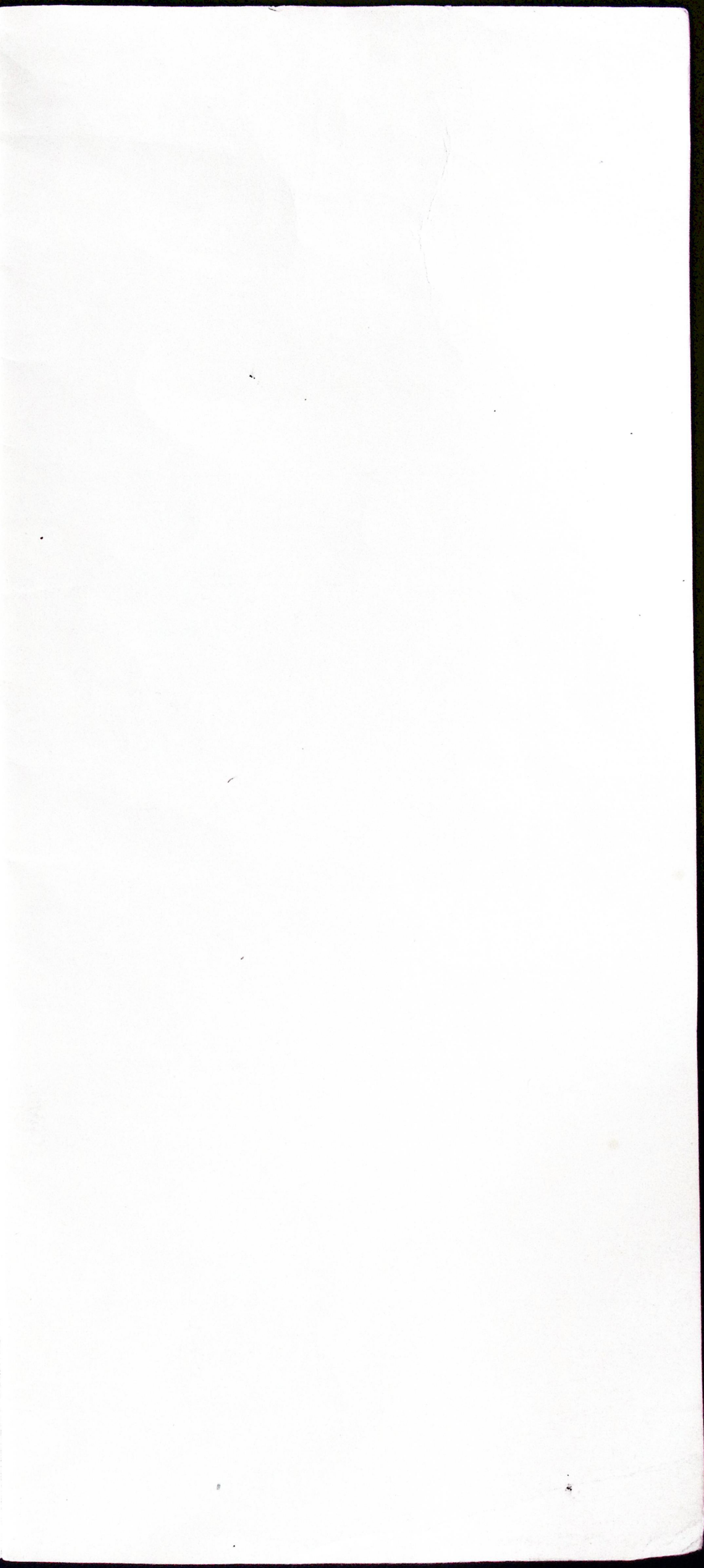
4. 5. accel. al fine *ff* e cresc.!!

Vn'A
Vn'B
Vn'C
Vi
Vc
Cb

(b)
(c)
(a)
(d)
(g)
(e)
(f)
(fa)
(ea)
(ga)
(ca)
(b)
(a)
(g)
(f)
(ea)
(ca)
(c)
(d)
(e)
(fa)
(ga)
(b)
(a)
(g)
(f)
(ea)
(ca)
(c)
(d)
(e)
(fa)
(ga)
(b)
(a)
(g)
(f)
(ea)
(ca)
(c)

Vn'A glissando o 1/2 tonu w górę
Vn'A quarter-tone ascending glissando
Vn'A Glissando um einen Viertelton nach oben
Vn'B glissando o 1/2 tonu w górę
Vn'B quarter-tone ascending glissando
Vn'B Glissando um einen Viertelton nach oben
Vc glissando o 1/2 tonu w dół
Vc quarter-tone descending glissando
Vc Glissando um einen Viertelton nach unten

archi: bardzo wolno ciągnąc smyczkiem (około 1 1/2 cm/sec.), skrajnie sul ponticello
archi: bow very slowly (about 1 1/2 cm/sec.), extreme sul ponticello
archi: den Bogen sehr langsam (ungefähr 1 1/2 cm/sek.) führen, äußerstes sul ponticello



BOGUSŁAW SCHÄFFER

1949—50 DWA UTWORY na fortepian	TWO PIECES for piano	1962 PROJEKT AUTOMATYCZNEJ KOMPOZYCJI MUZYCZNEJ	DESIGN OF AN AUTOMATIC STAGE COMPOSITION
1951 KONCERT na 2 fortepiany	CONCERTO for two pianos	1962 COURSE „J” na zespół jazzowy i filharmoniczny	COURSE „J” for jazz ensemble and philharmonic chamber orchestra
1951 TRZY KRÓTKIE UTWORY na orkiestrę kameralną	THREE SHORT PIECES for chamber orchestra	1962 KONSTRUKCJE na wibrafon solo	CONSTRUCTIONS for vibraphone solo
1952 SONATINA na fortepian	SONATINA for piano	1963 TIS MW2: KOMPOZYCJA SCENICZNA	TIS MW2: STAGE COMPOSITION
1953 MUZYKA NA SMYCZKI: NOKTURN	MUSIC FOR STRINGS: NOCTURNE	1963 KONTURY na fortepian	CONTOURS for piano
1953 DWA STUDIA na flet solo	TWO STUDIES for flute solo	1963 S'ALTO na saksofon altowy i solistyczną orkiestrę kameralną	S'ALTO for alto saxophone and chamber orchestra of soloists
1954 DWA STUDIA na saksofon altowy solo	TWO STUDIES for alto saxophone solo	1963 KONCERT na flet, trio fletowe i orkiestrę wysokich instrumentów	CONCERTO for flute, flute trio and an orchestra of high-pitched instruments
1954 KOMPOZYCJA na fortepian	COMPOSITION for piano	1963 ASPEKTY EKSPRESYJNE na flet i sopran	EXPRESSIVE ASPECTS for flute and soprano
1954 MUZYKA na kwartet smyczkowy	MUSIC for string quartet	1963 MUSIC FOR MI na wibrafon, głos sopranowy, zespół jazzowy i orkiestrę	MUSIC FOR MI for vibraphone, soprano, jazz ensemble and orchestra
1955 SONATA na skrzypce solo	SONATA for violin solo	1963 KONCERT SKRZYPCOWY	VIOLIN CONCERTO
1956 STUDIUM W DIAGRAMIE na fortepian	STUDY IN DIAGRAM for piano	1963 PR-I III na chór i orkiestrę	PR-I III for choir and orchestra
1956 PERMUTACJE na 10 instrumentów	PERMUTATIONS for 10 instruments	1963 MODEL IV na fortepian	MODEL IV for piano
1956 MODEL I na fortepian	MODEL I for piano	1963 TIS GK: KOMPOZYCJA SCENICZNA	TIS GK: STAGE COMPOSITION
1957 EKSTREMA na 10 instrumentów	EXTREMES for 10 instruments	1963 SCENARIUSZ dla nie istniejącego, lecz możliwego aktora instrumentalnego	SCENARIO for a non-existent but possible instrumental actor
1957 KWARTET SMYCZKOWY	STRING QUARTET	1963 COLLAGE AND FORM dla 8 jazzmenów i orkiestry	COLLAGE AND FORM for eight jazzmen and orchestra
1957 MODEL II na fortepian	MODEL II for piano	1964 DWA UTWORY na skrzypce i fortepian	TWO PIECES for violin and piano
1957 QUATTRO MOVIMENTI na fortepian i orkiestrę	QUATTRO MOVIMENTI for piano and orchestra	1964 SFUMATO na klawesyn solo	SFUMATO for harpsichord solo
1958 WARIACJE na fortepian	VARIATIONS for piano	1964 PR-I IV na instrumenty ekwiwalentne	PR-I IV for equivalent instruments
1958 PR-I I na chór	PR-I I for choir	1964 AUDIENCJE I—V dla różnych wykonawców	AUDIENCES I—V for various performers
1958 OSIEM UTWORÓW na fortepian	EIGHT PIECES for piano	1964 KWARTET SMYCZKOWY	STRING QUARTET
1958 KOMPOZYCJA SWOBODNA na fortepian	FREE COMPOSITION for piano	1964 COLLAGE na orkiestrę kameralną	COLLAGE for chamber orchestra
1958 PR-I II na nowy, nie istniejący instrument	PR-I II for a new, non-existent instrument	1964 SYMFONIA: MUZYKA ELEKTRONICZNA	SYMPHONY: ELECTRONIC MUSIC
1958 TERTIUM DATUR na klawesyn i instrumenty	TERTIUM DATUR for harpsichord and instruments	1964 PIĘĆ KRÓTKICH UTWORÓW na harfę solo	FIVE SHORT PIECES for harp solo
1959 TRZY STUDIA na fortepian	THREE STUDIES for piano	1964 PR-I V dla zespołu aktorów	PR-I V for an ensemble of actors
1959 MONOSONATA na 6 kwartetów smyczkowych	MONOSONATA for 6 string quartets	1965 KWARTET dla dwu pianistów i dwu dowolnych wykonawców	QUARTET for two pianists and two optional performers
1959 KONSTRUKCJA LINEARNA na fortepian	LINEAR CONSTRUCTION for piano	1965 MODEL V na fortepian	MODEL V for piano
1959 CONCERTO BREVE na wiolonczelę i orkiestrę	CONCERTO BREVE for 'cello and orchestra	1965 PR-I VI na solistyczny chór kameralny	PR-I VI for chamber choir of soloists
1959 EQUIVALENZE SONORE na perkusyjną orkiestrę kameralną	EQUIVALENZE SONORE for chamber percussion orchestra	1960—65 DYSPOZYCJE B na fortepian	DISPOSITIONS B for piano
1959 CONCERTO na kwartet smyczkowy	CONCERTO for string quartet	1965 PRZESŁANIE na wiolonczelę i dwa fortepiany	TRANSMISSION for 'cello and two pianos
1959 ARTYKULACJE na fortepian	ARTICULATIONS for piano	1966 CANTATA (AUDIOGRAM) na 60 głosów wokalnych i orkiestrę	CANTATA (AUDIOGRAM) for 60 vocal voices and orchestra
1960 KONFIGURACJE na fortepian	CONFIGURATIONS for piano	1966 MUZYKA WIZUALNA dla 5 dowolnych wykonawców	VISUAL MUSIC for five optional performers
1960 PUNKTY WYJŚCIA na fortepian	POINTS OF DEPARTURE for piano	1966 TRIO na flet, harfę i altówkę	TRIO for flute, harp and viola
1960 TOPOFONICA na 40 instrumentów	TOPOFONICA for 40 instruments	1966 HOWL na klawesyn, perkusję i orkiestrę	HOWL for harpsichord, percussion and orchestra
1960 NEGATYWY na flet solo	NEGATIVES for flute solo	1966 KWARTET OBOJOWY na obój i trio smyczkowe	OBOE QUARTET for oboe and string trio
1960 CONCERTO PER SEI E TRE na zmienny instrument solowy i orkiestrę	CONCERTO PER SEI E TRE for a changing solo instrument and orchestra	1966 EMOTYWOGRAFY na fortepian	EMOTIOGRAPHS for piano
1960 NON-STOP na fortepian	NON-STOP for piano	1966 DECET na 10 dowolnych instrumentów	DECET for 10 optional instruments
1960 KONSTRUKCJE ŁĄCZNE na smyczki	JOINT CONSTRUCTIONS for strings	1966 ASSEMBLAGE na taśmę	ASSEMBLAGE for tape
1960 MONTAGGIO dla 6 wykonawców	MONTAGGIO for six players	1966 4H/1P na fortepian na 4 ręce	4H/1P for piano duet
1955—60 DYSPOZYCJE A na fortepian	DISPOSITIONS A for piano	1966 KWARTET dla czterech aktorów	QUARTET for four actors
1960 SCULTURA	SCULTURA	1966 Kompozycja na harfę i fortepian	Composition for harp and piano
1960 MAŁA SYMFONIA	LITTLE SYMPHONY	1966 MUZYKA na taśmę	MUSIC for tape
1961 MUSICA na klawesyn i instrumenty	MUSICA for harpsichord and instruments	1966 INCYDENT dla zespołu odbiorców	INCIDENT for the ensemble of an audience
1961 TRZY KOMPOZYCJE na MJQ	THREE COMPOSITIONS for MJQ	1967 HOMMAGE À STRZEMIŃSKI	HOMMAGE À STRZEMIŃSKI
1961 FORMY DŹWIĘKOWE na saksofon altowy solo	SOUND FORMS for alto saxophone solo	1967 MEDIA na głosy wokalne i instrumentalne	MEDIA for voices and instruments
1961 KODY na orkiestrę kameralną	CODES for chamber orchestra	1967 KONCERT na fortepian i orkiestrę	CONCERTO for piano and orchestra
1961 AZIONE A DUE na fortepian i instrumenty	AZIONE A DUE for piano and instruments	1967 SYMFONIA: MUZYKA ORKIESTROWA	SYMPHONY: ORCHESTRAL MUSIC
1961 IMAGO MUSICAE na skrzypce z interpolującym towarzyszeniem instrumentów	IMAGO MUSICAE for violin with an interpolating instrumental accompaniment		
1961 MODEL III na fortepian	MODEL III for piano		
1962 MUSICA IPSA na orkiestrę niskich instrumentów	MUSICA IPSA for an orchestra of deep instruments		
1962 PROJEKT AUTOMATYCZNEJ KOMPOZYCJI MUZYCZNEJ	DESIGN OF AN AUTOMATIC MUSICAL COMPOSITION		
1962 CZTERY UTWORY na trio smyczkowe	FOUR PIECES for string trio		